

静岡人  
h i z u o k a J i n

This is an English publication of Shizuoka City life and event information. Information is from the City newsletter "SHIZUOKA KIBUN" & other City publications. Nonresidents should check for residency requirements. At least **basic Japanese speaking ability is needed** for participation in most of the events listed here. Multilingual interpretation is available when calling divisions of the City of Shizuoka.



Scan this QR Code to see the color version!

**This Month:**

Water and Our Lives

Covid-19 Vaccinations Underway

Amendment to Child Allowance, Etc.

2022 Shizuoka x Cannes Week

Hornets' Nests: Early Detection, Early Extermination

Outdoor Cooking Introductory Course in Ikawa

Miho Shirube Curious Creatures Exhibition

**Payment Deadlines**31 May (Tues)

**National Pension Insurance**  
(kokumin nenkin hoken ryō)  
April portion

**Light Motor Vehicle Tax**  
(kei jidousha zei shubetsu wari)  
Annual

**May is Bicycle Month**

Let's enjoy the bike life! Inquiries: Traffic Policy Division ☎221-1570

**Cycling: Good for your health, good for the environment!**

More and more people are using bicycles, not just for commuting and shopping, but also for recreation. Bicycles fall into the category of "slow mobility". They allow the rider to soak in all the fresh air, sights and smells that people in cars miss out on, while at the same time giving you a sphere of movement much wider than people on foot. Why don't you give the bike life a try? We think you'll enjoy it!

**Bike Life Pros:**

- ◇ Eco-friendly: You don't need fuel, so it's easy on the environment.
- ◇ Healthy: It burns the same number of calories as things like running or swimming (an adult male burns energy equivalent to roughly one rice ball in 20mins).

**Message from Mayor Tanabe:**

In pursuance of our goal, "Shizuoka: A City of Cycling on World Standards", the City of Shizuoka has been moving ahead with a variety of tangible, intangible, and psychological initiatives. Many of you have been making use of "Share Cycle PULCLE", which started in 2020, and the number of stations has increased to over 160. We will soon be entering prime cycling season. Why not go for a ride down the Pacific Cycling Route, designated a "National Cycling Route" last year? It's exhilarating, let me tell you! Let's kick Shizuoka into gear as a city for cycling!

**Event:**

Cycle Dream@HINODE

**Where:** Shimizu Port Hinode Warehouse District (Hinode-cho, Shimizu-ku)

\*Cancelled in event of strong wind or rain

Enjoy an unforgettable day on a special 1km-long bicycle track set up in the Hinode District. You can learn cycling rules and put them into practice right away! Rediscover the joy of cycling! Beginners welcome!

- Cycling class for kids
- Kick-bike Pilon Slalom
- Cycling Experience and Time Trial (racing bikes, BMX, mountain bikes, E-bikes, etc.)
- There will be a delectable line-up of food trucks as well!



Remember, cycling insurance is a legal requirement! Check the contents of your insurance plan.

Learn the rules before you hit the streets:

**The 5 principles of bicycle safety.**

- In general bicycles should ride on the road. You should only ride on the sidewalk in exceptional situations.
  - Ride on the left edge of the road.
  - When using the sidewalk, ride slowly on the side closest the road, giving way to pedestrians.
  - Obey safety rules:
- Never do the following:** Cycle under the influence, ride with two people on one bike, ride parallel to another bike, ride without a light, ignore traffic lights or stop signs.
- Children need a helmet.



For more information about the event, see the website (Japanese)

**Water and Our Lives**

Aoi Ward, Suruga Ward:  
Sewer Maintenance Division  
☎ 054-270-9235  
Shimizu Ward:  
Sewerage Office  
☎ 054-354-2744

Please make use of the Subsidy for the Installation of Rainwater Storage and Infiltration Facilities. If you set up a rainwater storage tank on your land, or convert your unused septic tank into a rainwater storage and infiltration facility, the city will subsidize part of the cost. Please consult us regarding the application process before you purchase and install the equipment. For more information, scan the QR Code for the city website (Japanese).

- Applicable Districts: Districts falling within the city's public sewer master plan (certain districts not applicable)
- Subsidy amount: Two thirds of installation costs (subject to upper limit)

**Covid-19 Vaccinations Underway**

**Vaccination Call Center : 0120-113-394**

**Hours: Every day 8:30-20:30 (Interpretation available)**

**Reservation Website Login Page:**

<https://vaccines.sciseed.jp/shizuoka-city-vaccine/login>  
(Select Language from Top Right Corner)



Scan the QR Code on the back of the Shizuoka Jin to see the City's multilingual Covid-19 Information page.

Type of Vaccination	Details	
Child (5-11 years old) Vaccinations (1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> shots)	Child vaccinations are being carried out at medical facilities such as paediatric clinics throughout the city. Children who have recently turned 5 will receive their vaccination tickets in the beginning of the month after their birth month. For more information, see the Shizuoka City Covid-19 Vaccination Reservation Website.	
Vaccinations for people 12 years old and up	1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> shots	Persons looking to get their 1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> shots of the vaccine should check the Shizuoka City Website or call the Covid-19 Vaccination Call Center ( <b>multilingual interpretation available upon request</b> ).
	3 <sup>rd</sup> shots	For more information on venues and how to make a reservation, see the Shizuoka City Covid-19 Vaccination Reservation Website. Since March, 3 <sup>rd</sup> shots of the vaccine are now available to people aged 12-17. *Only the Pfizer vaccine has been approved for the 12-17 age group and, as such, Moderna vaccines are not available for this group.

**Advice from the City of Shizuoka:**

We recommend making a reservation as soon you receive your ticket. Analysis done within the city makes it clear getting a 3<sup>rd</sup> (booster) shot is effective at preventing Covid-19 infection, as well as the development of heavy symptoms.

**Please continue to practice Covid-19 Countermeasures over Golden Week.**

There is a fear of increased Covid-19 spread during the holiday period with the rise in human movement. Please be extra careful with upholding Covid-19 countermeasures when leaving the house. There has been a rise in Covid-19 cases with children who aren't able to be vaccinated. Let's protect our children from Covid-19.

\*Please do not lose your vaccination tickets as they are necessary to receive vaccinations. Details regarding vaccinations and instructions regarding making a reservation are included in the envelope with your vaccination tickets.

\*This information is accurate as at 5 April 2022

**Amendment to Child Allowance, Etc.**

Inquiries: Childcare Support Division (Aoi ☎054-221-1093, Suruga ☎054-287-8674, Shimizu ☎054-354-2120)

From June 2022, there will be a partial change in the Child Allowance System (*jido teate seido*).

1. An income limit will be put in place starting with the Child Allowance payment for June 2022

Number of dependent relatives, etc.	Upper Limit For Earnings	
	Earnings ( <i>shotoku</i> ) (after deductions)	Approximate Income ( <i>shunyu</i> )
0	¥8,580,000	¥10,710,000
1	¥8,960,000	¥11,240,000
2	¥9,340,000	¥11,620,000
3	¥9,720,000	¥12,000,000

\*Earnings between 1 January and 31 December 2021

\*\*"Approximate Income" is calculated based on the recipient's salary income (*kyuyo shunyu*). This is only an approximation. Please consult your actual earnings (*shotoku*) after deductions.

\*The number of dependent relatives, etc. is the number you reported for tax purposes on your end-of-year adjustment, tax report, etc.

\*If you have 4 or more dependent relatives, the income limit increases by ¥380,000 for each additional dependent.



2. The yearly "notification of current circumstances" submitted every June will, in general, no longer be required.

\*However, the "notification of current circumstances" will still be required for certain recipients.

\*The city will send out instructions to those who are required to submit the above notification.



(Scan QR Code to see more info in Japanese)



## 2022 Shizuoka x Cannes Week

**Inquiries:** Shizuoka x Cannes x Film Project Executive Committee ☎255-5230 (Japanese Only)  
(Weekdays: 13:00~17:00 Day of the event: 9:00~19:00)



From May 14<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> see the streets of Shizuoka become a theater, overflowing with the ambience from our sister city's famous film festival. Go to the town and seaside markets to taste delicious foods and shop for fashionable items, or enjoy the outside movie screenings, it's up to you how to best enjoy this feel of France!



### Annual Takajo Art

**When:** May 14<sup>th</sup> (Sat) and 15<sup>th</sup> (Sun) 11:00~17:30

**Where:** Around the Takajo Area (Takajo, Aoi-ku)

**What:** Short movies from young creators, etc.



### Seaside Market

**When:** May 28<sup>th</sup> (Sat) and 29<sup>th</sup> (Sun) 11:00~21:00

**Where:** Shimizu Marine Park (1 chome, Minato-cho, Shimizu-ku)

**What:** Outside screening of "Back to the Future – PART2" and "Fujiko Hemming: A Pianist of Silence and Solitude" (scheduled), market, etc.

### Town Market

**When:** May 21<sup>th</sup> (Sat) and 22<sup>th</sup> (Sun) 12:00~17:30

**Where:** Shichiken-cho Meitengai (Shichiken-cho, Aoi-ku)

**What:** Deaf Film Screening (French/French sign language with Japanese and English subtitles), market, etc.

**Tricolore Cinema (Free)** ~Watch movies at municipal libraries!~

Library	Date (May)	Movie Title
Chuo Library (Oiwahoncho, Aoi-ku) ☎054-247-6711 (Seats 35 people)	1 <sup>st</sup> (Sun)	Cyrano de Bergerac (138min)
	8 <sup>th</sup> (Sun)	La Promesse (90min) (France)
	15 <sup>th</sup> (Sun)	Ballad of a Soldier (88min) (Russia)
	22 <sup>nd</sup> (Sun)	Elvira Madigan (87min) (Sweden)
	29 <sup>th</sup> (Sun)	A Month in the Country (92min) (Britain)

Library	Date (May)	Movie Title
Shimizu Chuo Library (Irieoka-cho, Shimizu-ku) ☎054-354-1331 (Seats 36 people)	22 <sup>nd</sup> (Sun)	From 10:00 Suzaku (95min) (Japan)
		From 13:30 Like Father, like Son (125min) (Japan)
Nambu Library (Minami Yahata-cho, Suruga-ku) ☎054-288-2151 (Seats 45 people) <b>Applications:</b> Service counter, (from one week before your desired movie, first come first served)	5 <sup>th</sup> (Hol)	From 14:00 Fushigi Dagashiya Zenitendo 1 <sup>st</sup> volume (90min) (Japan)
	7 <sup>th</sup> (Sat)	Arctic Tale (84min)
	12 <sup>th</sup> (Thu)	To Live (132min) (China)
	14 <sup>th</sup> (Sat)	Taste of Cherry (99min) (Iran)
	19 <sup>th</sup> (Thu)	Eternity and a Day (128min)
	21 <sup>st</sup> (Sat)	Incompresso (104min) (Italy)
	26 <sup>th</sup> (Thu)	Destiny (135min) (Egypt)
28 <sup>th</sup> (Sat)	Scarecrow (112min) (United States)	

\*Come directly on the day (free, first come first served, Nambu Library requires reservation). Please do not use the library parking lots.

## Hornets' Nests: Early Detection, Early Extermination!

### Extermination Applications:

Municipal Call Center ☎200-4894 (Japanese)

**Inquiries:** Environmental Health Division ☎249-3155;

Public Health Center Shimizu Branch ☎354-2214



Hornet's nests must be exterminated as soon as possible. Hornets can be found in residential areas, but because they are social creatures with a strong defensive instinct, they will not hesitate to attack and sting humans if they feel that their nest is threatened. It is essential to familiarize ourselves with hornets and their habits, in order to prevent such incidents.

Experts contacted by the city will exterminate active hornet nests in private homes. \*Offices, housing complexes and agricultural land not applicable. In addition, depending on the positioning of the nest, extermination may not be possible, or may require an additional fee from the applicant.

### Let's check around the house

Hornets love to nest in dry places protected from the wind. Check under the overhang of your roof, tree branches, inside the hedges in your garden, etc.

### Why is April-June the perfect period for extermination?

During that time, the Queen builds the nest alone. The Queen has little-to-no aggression, which allows us to get rid of the nest easily.



## Outdoor Cooking Introductory Course in Ikawa

Inquiries: Ikawa Shizen no le

☎054-260-2761

**When:** 25 (Sat) to 26 (Sun) June. (1 night, 2 days, 4 meals)

**Where:** Ikawa Shizen no le (Ikawa, Aoi-ku)

**Who:** 9 families (See the city website for cost, etc.)

**Applications:** By 21 May (Sat) via the city website. (If applications exceed capacity, successful candidates will be chosen randomly)

## Miho Shirube

### Curious Creatures Exhibition

Inquiries: Miho Shirube ☎054-340-2100



**When:** 21 May (Sat) to 18 July (Public Holiday)

Viewing is Free

**What:** Miho-no-Matsubara is home to a variety of unique and interesting organisms. Miho Shirube will be presenting 27 kinds of local insects, plants, and fungi at this not-to-be-missed photo exhibition.

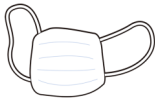
**Where:** Shizuoka City Miho no Matsubara Culture & Creativity Center, Miho Shirube (Miho, Shimizu-ku)

# City Offices Directory

If you don't know the number of a particular office, call the Information Desk (*daihyō bangō*)

- |  |              |  |              |
|--|--------------|--|--------------|
| ● <b>Aoi Ward Office</b><br>5-1 Ote-machi, Aoi-ku                    | 054-254-2115 | ● <b>City Hall Shizuoka Office</b><br>5-1 Ote-machi, Aoi-ku                              | 054-254-2111 |
| ● <b>Shimizu Ward Office</b><br>6-8 Asahi-cho, Shimizu-ku            | 054-354-2111 | ● <b>City Hall Shimizu Office</b><br>6-8 Asahi-cho, Shimizu-ku                           | 054-354-2111 |
| ● <b>Suruga Ward Office</b><br>10-40 Minami Yahata-cho,<br>Suruga-ku | 054-202-5811 | ● <b>Shimizu Ward Office<br/>Kambara Branch</b><br>1-21-1 Kambara-shinden,<br>Shimizu-ku | 054-385-3111 |

## Useful Services and Information



COVID-19  
Information



English  
Information Page



Shizuoka City  
Association for  
Multicultural  
Exchange



Multilingual  
Consultation Service  
Shizuoka City

**NEW!!!** Online Guide to Administrative Procedures (English)

Aoi Ward



Aoi Ward's  
Character:  
Aoi-kun

葵区PR  
キャラクター  
あおいくん

Suruga Ward



Suruga Ward's  
Character: Torobe

駿河区 応援隊長  
トロベ

Shimizu Ward



Shimizu Ward's  
Character: Shizulla

清水区広報キャラクター  
シズラ ©清水区

## Offices & Associations Dealing Specifically with Foreign Nationals' Needs & Issues

<b>Shizuoka City Association for Multicultural Exchange (SAME)</b>	<b>Shizuoka Office</b>	<b>Shimizu Office</b>
	City Hall - Shizuoka Office ,17F 054-273-5931	City Hall - Shimizu Office, 2F 054-354-2009
<b>Nagoya Regional Immigration Services Bureau-Shizuoka Branch Office</b>	<b>Fukuichi Temma-cho Bldg., 6F; 9-4 Temma-cho, Aoi-ku</b> 054-653-5571	

"Shizuoka Jin—Shizuoka City News and Events" is a free publication translated & edited by the City of Shizuoka International & Multicultural Affairs Division in cooperation with the Public Relations Division (*Kōhō Ka*). We appreciate your comments, inquiries and submissions.

**City of Shizuoka International & Multicultural Affairs Division**  
(*Shizuoka Shi Kokusai Koryu Ka*)

Tel. 054-221-1303 5-1 Ote-machi, Aoi-ku; Shizuoka City 〒420-8602  
Send email inquiries regarding Shizuoka Jin to: [cir@city.shizuoka.lg.jp](mailto:cir@city.shizuoka.lg.jp)

*Shizuoka Jin* Web Page: [www.city.shizuoka.jp/000\\_002148.html](http://www.city.shizuoka.jp/000_002148.html)